



# Eureka City Schools

2100 J Street, Eureka, CA 95501 707-441-2400

1 de mayo de 2022

Estimados padres / tutores de Eureka City Schools:

Nos complace anunciar el período de inscripción abierta para los programas extracurriculares 2022-2023 en las escuelas de la ciudad de Eureka. Los programas comenzarán el primer día de clases, el 22 de agosto.

Los estudiantes en los grados TK-8 están invitados a postularse. Nuestros programas extracurriculares están disponibles para los estudiantes de las escuelas primarias Alice Birney, Grant, Lafayette y Washington, así como para las escuelas intermedias Zane y Winship. Para recibir la primera consideración para la inscripción, envíe su solicitud en cualquier momento entre 1 de mayo y 10 de junio de 2022. Las solicitudes recibidas después del 10 de junio se colocarán en una lista de espera.

Los programas extracurriculares de las escuelas de la ciudad de Eureka están financiados por una subvención del Departamento de Educación de California como parte del programa de educación y seguridad extraescolares (ASES). Esta subvención proporciona fondos para los estudiantes de cada escuela primaria y secundaria.

**Aunque tenemos criterios de prioridad para la inscripción en el programa (consideración dada a los jóvenes de crianza temporal y sin hogar, necesidad académica del estudiante, necesidad financiera familiar y horarios de trabajo de los padres), esperamos acomodar a un mayor número de estudiantes en 2022-2023 que en años anteriores.** Nos esforzamos por mantener inscritos juntos a los hermanos del mismo hogar. Los estudiantes actualmente matriculados deben volver a solicitar cada año.

Tenga en cuenta la siguiente información para decidir si el programa después de clases de ASES es el adecuado para su hijo.

1. La subvención ASES requiere asistencia a tiempo completo en el programa después de la escuela. Se espera que los estudiantes asistan al programa completo todos los días. Se hacen asignaciones para salidas anticipadas ocasionales debido a citas, participación en deportes o problemas de transporte. Las ausencias son justificadas por enfermedad o citas. Los estudiantes con múltiples ausencias o salidas tempranas frecuentes serán retirados del programa y su espacio se le dará a un estudiante en la lista de espera.

2. El Programa Después de la Escuela proporciona una comida saludable a través del Programa de Cena, apoyo con las tareas, educación física y una variedad de actividades de enriquecimiento cada día. Hay actividades apropiadas para el desarrollo en cada nivel de grado. Por favor, considere cuidadosamente si el temperamento de su hijo es adecuado para este programa activo, de día extendido para varias edades.

Si está interesado en postularse para el programa extracurricular, complete la solicitud adjunta y devuélvala a su escuela. También puede enviar su solicitud por correo a: Eureka City Schools, Attn: ASES program, 2100 "J" Street, Eureka, CA 95501.

Atentamente



Gary Storts  
Assistant Superintendent  
Educational Services

<u>School</u>	<u>Coordinator</u>	<u>Phone</u>
Alice Birney	Tina Toomata	441-3311
Grant	Pang Moua	441-3387
Lafayette	Catrina Scheffler	845-2209
Washington	Sal Souza	444-2236
Zane	Nicki Spelick	444-2237
Winship	June Bricco	444-2237

**Programa de Educación y Seguridad Después de Clases  
(ASES, por sus siglas en inglés)**

FORMULARIO 2022-2023

Próximo año escolar:: \_\_\_\_\_

Por favor entregue a la

***Este formulario no garantiza aceptación.***

Prioridad para la matriculación en el programa es basada en los factores siguientes: estatus de joven adoptivo, necesidad académica estudiantil, necesidad financiera familiar, horarios de trabajo de los padres. Se hace el esfuerzo a matricular a hermanos viviendo en el mismo hogar juntos. Alumnos actualmente matriculados deben reaplicar. Aquellos no aceptados serán ubicados en una lista de espera.

***Use un formulario separado para cada alumno/a***

**Alumno** Apellido \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Masculino/Femenina \_\_\_\_\_ Año escolar actual \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Madre/Guardián (vive con alumno/a) \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Hermanos/as \_\_\_\_\_

Escuela(s) de hermanos/as \_\_\_\_\_

También aplicarán hermanos/as para el programa ASES?: **Si / No d (circule uno)**

El/la Alumno/a es:  Un joven sin hogar?  Un joven adoptivo?

Numero de casa \_\_\_\_\_ Numero móvil \_\_\_\_\_ Otro numero telefónico \_\_\_\_\_

Oficio o escuela del padre \_\_\_\_\_ Numero \_\_\_\_\_ Días y horas \_\_\_\_\_

Oficio o escuela de la madre \_\_\_\_\_ Numero \_\_\_\_\_ Días y horas \_\_\_\_\_

*Su hijo/a vive con otro padre/madre por parte del tiempo? Necesitamos datos sobre cada padre/madre.*

Cuales días con usted? \_\_\_\_\_ Con otro/a padre/madre? \_\_\_\_\_

Nombre de otro/a padre/madre \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Oficio/compañía \_\_\_\_\_ Numero de casa \_\_\_\_\_

Numero en su trabajo \_\_\_\_\_ Numero de celular/otro \_\_\_\_\_

**Porque** es importante la registración en el programa después de clases para su hijo/a? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Escuelas: Entreguen formularios completos a l coordinador/a del programa después de clases. FIRMAS  
NECESARIAS >>> >>>>**

**Transportación:** Como llegará a casa su hijo/a? \_\_\_\_\_ caminará \_\_\_\_\_ iremos por él a las \_\_\_\_\_ p.m.

*Solamente* éstas personas tienen permiso para pedir por mi hijo/a (incluya familiares, amigos, hermanos mayores):

Nombre \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_ Cel. \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_ Cel. \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_ Cel. \_\_\_\_\_

**No se entregará su hijo/a a alguien sin su permiso. Identificación fotográfica se requiere para entregar a su hijo/a.**

**La escuela tiene mi permiso para usar** (por favor use sus iniciales en su respuesta):

**Video/Fotos** - fotografías o video de mi hijo/a en proyectos después de clases. Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ 

**Datos** – Datos sobre la asistencia y resultados de exámenes de mi hijo/a por propósitos de evaluación. Si \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

**Historia Medica:** note las alergias de su hijo/a (de alimentos o medicina), condiciones medicas, medicamentos actualmente recetados.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Contactos de Emergencia:** Éstas personas deben ser disponibles durante el programa después de clases, entre las 2-6 p.m.


Nombre \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_ Cel. \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_ Cel. \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_ Cel. \_\_\_\_\_

Nombre de Medico \_\_\_\_\_ Clínica \_\_\_\_\_ # Tel. \_\_\_\_\_

**Tratamiento Medico**

Doy permiso para que se le dé tratamiento medico a mi hijo/a si es necesario. \_\_\_\_\_ 

**Escuelas: Entreguen formularios completos a l coordinador/a del programa después de clases. FIRMAS NECESARIAS >>> >>>>**

**Horario del programa: abierto inmediatamente después de clases regulares hasta las 6:00 p.m. Recoja a su estudiante(s) a las 6:00 p.m.**

### **Póliza de Salida Temprana**

Los alumnos/as deben asistir al programa cada día. Un alumno/a puede salir temprano debido a: una muerte/Emergencia en la familia, incidentes catastróficos, citas medicas, condiciones climáticas (especialmente si el alumno/a camina a casa), accidentes o lastimaduras/enfermedades que ocurren durante el programa (personal llamara a los padres/guardianes), preocupaciones acerca de transportación, eventos deportivos, actividades paralelas, y otras condiciones (especialmente debido a seguridad) por recomendación de la escuela. Platique cualquier preocupación con el/la coordinador/a del sitio escolar. **(Está acordando a presentarse por su hijo/a si el/ella se enferma o se lastima durante el programa.)** Salidas tempranas frecuentes pueden resultar en que su hijo/a sea liberado/a del programa. Código de Educación 8483. Estoy de acuerdo con la Póliza de Salida Temprana:

**Firma Padre/Guardián** \_\_\_\_\_



### **LIBERACIÓN Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Escuelas de la Ciudad de Eureka contratan con varias organizaciones y agencias comunitarias incluyendo la División de Recreación la Ciudad de Eureka. La siguiente Liberación y Exención de Responsabilidad aplica a Escuelas de la Ciudad de Eureka y a todas las organizaciones/agencias con las que contratan.

En consideración para permitir que mi hijo/a participe en actividades de día extendido después de clases, certifico por el presente que renuncio, libero y descargo cualquier y toda reivindicación por daños debido a lastimadura personal, muerte, o daños a propiedad que pase o que se acumule como resultado de la participación de mi hijo/a en dichas actividades. Entiendo que la actividad ya mencionada puede ser de naturaleza peligrosa y/o incluye ejercicio o actividad física y/o estrenua; que accidentes serios ocurren ocasionalmente durante la actividad ya mencionada; y que participantes en la actividad mencionada ocasionalmente sufren lastimaduras personales o mortales y/o daños a propiedad como consecuencia de ello. Conociendo los riesgos asociados, aun así, he aplicado voluntariamente para permitir a mi hijo/a participar en dicha actividad y por lo presente acuerdo en asumir cualquier y todo riesgo de lastimadura o muerte y a liberar y eximo de responsabilidad a Escuelas de la Ciudad de Eureka y toda otra organizaciones o agencias contratadas. Más aun, entiendo que esta exención, liberación y asunción de riesgo es vinculante a mis herederos y asignados. Más aun acuerdo a indemnizar y eximir de responsabilidad a Escuelas de la Ciudad de Eureka y a todas otras organizaciones y agencias contratadas (sus oficiales, empleados, voluntarios y agentes) de cualquier pérdida, responsabilidad, daño, costo o gasto que ellos puedan contraer como resultado de cualquier lastimadura y/o daño a propiedad que mi hijo/a pueda sufrir mientras participando en dicha actividad. He leído cuidadosamente los reglamentos y pautas, éste formulario de registración, y la Liberación y Exención de Responsabilidad y entiendo completamente sus contenidos. Estoy al tanto de que esto es una liberación de responsabilidad y un contrato entre mi y Escuelas de la Ciudad de Eureka y firmo de mi propia voluntad. Otorgo permiso a mi hijo/a para participar en el Programa después de clases durante éste año escolar.

**Firma Padre/Guardián** \_\_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_\_



**Escuelas: Entreguen formularios completos a l coordinador/a del programa después de clases.**

# Elemental

## Programa de seguridad y educación extraCurricular de kínder de transición a quinto año

### 2022-2023

Por favor, devuelva este formulario al programa de educación extracurricular el jueves 10 de junio de 2022

Nombre del alumno: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_ Año: \_\_\_\_\_

Nombre del padre: \_\_\_\_\_

Acuerdo		
Regla	Explicación	Iniciales de los padres
<b>Horas de operación</b> Todos los días escolares hasta las 6 PM.	Cada programa está abierto cada día desde la salida hasta las 6 de la tarde (durante días regulares, conferencias de padres y otros días de instrucción limitada).	
<b>Asistencia</b>	Los alumnos deben asistir todos los días. A los alumnos que no asistan todos los días se les pedirá que saigan del programa y se les dará el espacio de ellos a otro alumno.	
<b>Ausencias</b> Deben ser justificadas.	Si su hijo va a estar ausente, usted <i>debe</i> notificar al Coordinador del sitio. Las ausencias son justificadas solo si se nos notifica con antelación. Tres ausencias injustificadas o ausencias excesivas de cualquier tipo pueden resultar que se le pida a un alumno que salga del programa y el espacio se le dará a otro alumno.	
<b>Política de salida temprana</b>	Si va a recoger a su hijo antes de las 6 de la tarde, deberá darle una razón al coordinador del sitio. Se han detallado las razones aceptables en la política de salida temprana * abajo. La recogida temprana frecuente puede dar lugar a que su hijo saiga del programa. Hable con el coordinador del sitio si usted necesita hacer planes especiales.	
<b>Hora de recogida A las 6 de la tarde</b>	Estamos abiertos hasta las 6 de la tarde Por favor recoja a su hijo a las 6 de tarde. Si estamos esperando con su hijo tres veces después de las 6 de la tarde, eso resultará en su remoción del programa. Si esperamos más de 30 minutos, le pediremos al departamento de policía que a su hijo.	
<b>Quiénes pueden recoger a su hijo?</b>	La solicitud pide que se den los nombres de las personas que están autorizadas para recoger a su hijo. Le pediremos su identificación de foto. Si la persona no aparece en la lista, no vamos a dejar salir a su hijo sin su permiso.	
<b>Conducta</b>	Las reglas de la escuela están en efecto a lo largo del programa. Si se pelea con otros, o posee un arma de fuego o exhibe un comportamiento desafiante, eso dará lugar a que se llame al padre o madre para que lo recoja de inmediato. Las suspensiones o expulsiones de la escuela podrían producirse en base al comportamiento después de la escuela.	
<b>Tarea escolar</b> Es responsabilidad del alumno.	Cada sitio ofrece ayuda con la tarea. <i>La ayuda con la tarea no significa necesariamente que se completará la tarea. Dependerá de que su hijo/a traiga la tarea escolar con él o con ella y que haga buen uso de su tiempo.</i>	

**\*Política de salida temprana** Se espera que los alumnos estén presentes toda la tarde todos los días. Se puede dejar salir temprano a un alumno por los siguientes motivos:

1. Emergencias familiares (muerte en la familia, incidentes catastróficos, etcetera).
2. Citas médicas
3. Condiciones del tiempo
4. Accidentes o enfermedades durante el programa
5. Problemas de transporte
6. Participación en eventos deportivos
7. Otros motivos donde la seguridad es una preocupación
8. Actividades paralelas

La recogida temprana frecuente puede dar lugar a que se le pida a su hijo que saiga del programa. La asistencia es obligatoria bajo el *Código de Educación 8483*. Hable con el coordinador del sitio si usted necesita hacer planes especiales.

Firma del padre tutor: \_\_\_\_\_